

**KV9L**



**190089**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Германия

тел. +49 5258 971-0  
факс: +49 5258 971-120  
**Горячая линия:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Версия: 1.0

Дата составления: 2024-04-12

## Оригинальная инструкция по эксплуатации

1	Безопасность .....	2
1.1	Значение символики .....	2
1.2	Рекомендации по технике безопасности.....	3
1.3	Использование по назначению .....	6
1.4	Использование не по назначению .....	6
2	Общие сведения .....	7
2.1	Ответственность и гарантийные обязательства .....	7
2.2	Защита авторских прав.....	7
2.3	Декларация соответствия.....	7
3	Транспортировка, упаковка и хранение .....	8
3.1	Транспортная инспекция .....	8
3.2	Упаковка.....	8
3.3	Хранение .....	8
4	Технические данные.....	9
4.1	Технические характеристики.....	9
4.2	Функции прибора.....	10
4.3	Обзор компонентов прибора .....	11
5	Инсталляция и обслуживание .....	12
5.1	Инсталляция.....	12
5.2	Обслуживание .....	14
6	Очистка и технический уход.....	17
6.1	Рекомендации на тему безопасности во время очистки.....	17
6.2	Очистка .....	18
6.3	Консервация .....	18
7	Возможные неисправности .....	19
8	Утилизация.....	20



**Перед эксплуатацией прибора прочитайте инструкцию по эксплуатации и храните ее в доступном месте!**

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку прибора, обслуживание и уход за прибором, а также является важным информационным источником и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней рекомендаций на тему безопасности и обслуживания, является условием безопасной и правильной работы с прибором. Кроме того, применяются положения о предотвращении несчастных случаев, правилах в области безопасности и гигиены труда, а также действующие правовые нормы в области применения прибора.

Перед началом работы с прибором и, в частности, перед его запуском прочитайте данную инструкцию по эксплуатации во избежание телесных повреждений и вещественного ущерба. Неправильная эксплуатация может стать причиной повреждений.

Эта инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью продукта, должна храниться в непосредственной близости от прибора и быть доступной в любое время. Вместе с передачей прибора должна быть также передана данная инструкция по эксплуатации.

RU

## 1 Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с инструкцией или не по прямому назначению. Все лица, пользующиеся прибором, должны учитывать содержащуюся в данной инструкции информацию, и соблюдать указания по безопасности.

### 1.1 Значение символики

Важные указания по безопасности, а также предупредительная информация обозначены в данной инструкции соответствующими символами / знаками. Соблюдайте эти указания с целью предотвращения несчастных случаев, телесных травм и вещественного ущерба.



**ОПАСНОСТЬ!**

Символ **ОПАСНОСТЬ** предупреждает об угрозах, которые в случае несоблюдения осторожности, могут стать причиной тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



### **ОСТОРОЖНО!**

Символ **ОСТОРОЖНО** предупреждает об угрозах, которые, в случае неосторожности могут стать причиной средней тяжести травм, тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Символ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждает об угрозах, которые в случае пренебрежения этим предупреждением, могут стать причиной легких или средней тяжести травм.

### **ВНИМАНИЕ!**

Символ **ВНИМАНИЕ** указывает на возможный материальный ущерб, который может возникнуть при несоблюдении инструкций по технике безопасности.

### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Символ **ПРИМЕЧАНИЕ** означает возможность получения пользователем дополнительной информации или рекомендаций касательно эксплуатации прибора.

RU

## 1.2 Рекомендации по технике безопасности

### Электрический ток

- Слишком высокое напряжение в сети или неправильная установка прибора могут стать причиной поражения электрическим током.
- Перед установкой сравнить параметры местной электросети с техническими параметрами прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия.
- Во избежание коротких замыканий содержите прибор в сухом состоянии.
- Если во время работы возникают неисправности, немедленно отключите прибор от источника электропитания.
- Не прикасаться к вилке прибора мокрыми руками.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, который упал в воду. Немедленно отсоедините прибор от источника электропитания.
- Любого вида ремонтные работы, а также открытие корпуса могут быть выполнены только специалистами и соответствующими мастерскими.

- Не переносить прибор, держа его за присоединительный провод.
- Не допускать контакта провода с источниками тепла и острыми краями.
- Провод не подвергать изгибам, запутыванию, не завязывать его.
- Провод должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе.
- С целью отсоединения прибора от источника электропитания всегда следует пользоваться вилкой.
- Провод питания регулярно проверять на предмет повреждений. Не использовать прибор с поврежденным проводом питания. Если провод поврежден, во избежание опасности, его замену следует поручить персоналу сервисного обслуживания или электрику.

### **Опасность возникновения пожара / опасность в связи с наличием легковоспламеняющихся материалов / опасность взрыва!**

- Внутри прибора не использовать какие-либо электрические приборы.
- Не следует хранить или использовать бензин или другие легко воспламеняющиеся газы или жидкости вблизи этого или другого прибора. Газы могут быть пожаро- и взрывоопасными.
- Не вкладывать в прибор взрывоопасные материалы, как напр., аэрозоли, наполненные горючими вспенивающими веществами. Из емкостей с легковоспламеняющимися газами и жидкостями при низких температурах может выделяться содержимое, которое может воспламениться от искр, создаваемых электрическими приборами. Опасность взрыва!
- В случае утечки хладагента необходимо вынуть вилку из розетки. Удалить все источники возгорания, которые находятся поблизости, проветрить помещение и связаться с сервисной службой. Избегайте попадания хладагента в глаза, так как это может привести к серьезным травмам глаз.
- Никогда не использовать легко возгорающиеся жидкости для очистки прибора. Образующиеся из них пары могут быть пожаро- и взрывоопасны.
- В случае пожара, перед началом действий, направленных на ликвидацию огня, отключить прибор от источника электропитания. Никогда не гасить огонь водой, пока прибор подключен к электросети. После гашения пожара позаботиться о достаточном поступлении свежего воздуха.
- Не следует ускорять процесс размораживания с помощью механических устройств или источников тепла (свечи или нагреватели) или любым другим способом. Образующийся пар может вызвать короткое замыкание, а высокая температура может повредить прибор.
- Во время работы все вентиляционные отверстия должны быть открыты.
- Никогда не следует нарушать систему охлаждения в приборе.

### Обслуживающий персонал

- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными, умственными отклонениями, а также лица с небольшим опытом и/или знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или прошли инструктаж на тему безопасной эксплуатации и понимают связанные с ней потенциальные угрозы. Дети не должны играть прибором.
- Очистку и эксплуатационное техобслуживание прибора не могут выполнять дети.

### Неправильное использование

- Использование не по назначению или запрещенная эксплуатация могут стать причиной повреждения прибора.
- Прибором можно пользоваться только при условии, что его техническое состояние не вызывает сомнений и гарантирует безопасную работу.
- Прибором можно пользоваться только в случае, когда все присоединения были выполнены в соответствии с предписаниями.
- Прибор можно использовать только при условии что он чист.
- Применять только оригинальные запчасти. Никогда не следует самостоятельно ремонтировать прибор.
- Нельзя вводить какие-либо изменения или модифицировать прибор.
- Не выполнять отверстия в приборе и не устанавливать на него какие-либо предметы.
- На приборе не следует устанавливать никаких тяжелых предметов.

## 1.3 Использование по назначению

Любое применение прибора с целью, отличающейся от его нормального назначения, описанного ниже, запрещено. Такое применение считается формой эксплуатации не по назначению.

Данные примеры эксплуатации считаются соответствующими назначению:

- Охлаждение молока для приготовления кофе в кофемашине.

Прибор предназначен для работы в температуре окружающей среды не выше 32 °C и относительной влажности 55 %.

Данный прибор можно использовать в домашнем хозяйстве и подобных местах, например:

- в кухнях для работников в магазинах, офисах или подобных зонах работы;
- в аграрных хозяйствах;
- клиентами в гостиницах, мотелях и других типичных жилых местах;
- в пансионатах.

RU

## 1.4 Использование не по назначению

Использование не по назначению может привести к телесным повреждениям и вещественному ущербу в результате опасного электрического напряжения, пламени и высоких температур. С помощью прибора можно выполнять только работы, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

Следующие примеры эксплуатации считаются использованием, не соответствующим назначению:

- Хранение горючих или взрывоопасных жидкостей, таких как эфир, бензин или клей
- Хранение взрывоопасных материалов, например, аэрозолей, наполненных горючими вспенивающими веществами
- Хранение фармацевтических продуктов или консервированной крови.
- Хранение живых животных.



## 2 Общие сведения

### 2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учетом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний. Действительный объем поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и многочисленных чертежных изображений. Производитель не несет никакой ответственности за повреждения и вред вследствие:

- несоблюдения рекомендаций,
- использования не по назначению,
- введения пользователем технических изменений,
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения изделия в рамках улучшения эксплуатационных характеристик и дальнейшего исследования.

Гарантийный срок на этот прибор составляет 24 месяца с даты покупки прибора.

RU

### 2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания третьим лицам запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведет за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.

### 2.3 Декларация соответствия

Прибор соответствует действительным нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием отправим Вам соответствующее Заявление о соответствии.

## 3 Транспортировка, упаковка и хранение

### 3.1 Транспортная инспекция

После получения доставки незамедлительно проверить прибор на предмет комплектности и возможных повреждений, возникших во время транспорта. При внешне опознаваемом транспортном повреждении прибор не принимать или принять с оговоркой. Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной перевозчика. Заявить о рекламации. О скрытом ущербе заявить сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих сроков для рекламации.

В случае недостачи частей или аксессуаров свяжитесь с нашим Отделом по обслуживанию клиентов.

### 3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может вам понадобиться для хранения, при переезде или если в случае возможных повреждений вы будете высылать прибор в сервисную службу.

Упаковка и отдельные элементы выполнены из материалов, подлежащих вторичной переработке, такие как пленка и полиэтиленовые мешки, картонные упаковки.

В случае утилизации соблюдайте предписания, действующие в вашей стране. Сдавайте вторично перерабатываемый упаковочный материал в пункт сбора материалов вторичной переработки.

### 3.3 Хранение

До установки прибора его следует держать в нераспакованном виде, а во время хранения соблюдать нанесенные на внешней стороне маркировки по установке и хранению. Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- в закрытых помещениях
- в сухом и свободном от пыли месте
- вдали от агрессивных веществ
- в месте, защищенном от воздействия солнечных лучей
- в месте, защищенном от механических сотрясений.

При длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролируйте общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости замените упаковку на новую.

## 4 Технические данные

### 4.1 Технические характеристики

Наименование:	Холодильник для молока KV9L
№ арт.:	190089
Материал:	листовая сталь с порошковым покрытием
Материал внутри:	пластик АБС
Внутренние размеры (шир. x гл. x выс.) в мм:	160 x 190 x 280
Объем в л:	9
Температурный диапазон от – до в °С:	0 - 8
Температура окружающей среды до, в °С:	32
Хладагент / количество в г:	R600a / 10,8
Климатический класс:	N, T
Количество дверей:	1
Присоединительная мощность:	0,068 кВт   220-240 В   50/60 Гц
Размеры (шир. x гл. x выс.) в мм:	225 x 450 x 455
Вес в кг:	13,8

RU

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений!

#### Модель / характеристики

- Охлаждение: циркуляция воздуха
- Регулирование температуры:
  - электронное сенсорное управление
  - с шагом 1 °С
- Отверстие под шланг для подачи молока
  - по 2 отверстия с левой и правой стороны прибора
  - Ø 9,8 мм | выс. 12,3 мм
- Функция автоматической разморозки
- Термостат
- Изоляция: циклопентан
- Управление: сенсорное

- Внутреннее освещение
- Цифровая индикация
- С возможностью закрытия
- Тип двери: распашная
- Правосторонние двери, без возможности изменения направления открывания
- Характеристики:
  - Рассчитано примерно на 3 картонных пакета в формате Tetra Pak® по 1 литру каждый
  - Подача молока непосредственно через боковые отверстия в приборе
  - светодиодная подсветка
- В комплекте
  - 4 крышки для прохода для шланга 9,8 мм
  - 4 крышки для прохода для шланга 12,3 мм
  - 1 крышка для прохода для шланга
  - 1 ключ
- **Важное указание:** Проходы для шлангов на поставляемом приборе закрыты

RU

## 4.2 Функции прибора

Будь то капучино, кофе латте или латте макиато. Практичный холодильник для молока с боковыми отверстиями под шланг обеспечивает прямой доступ к охлажденному молоку. Молоко хранится в гигиенически прохладном месте и при необходимости может переливаться для приготовления кофе непосредственно через шланг для подачи молока автоматической кофемашины.

### 4.3 Обзор компонентов прибора

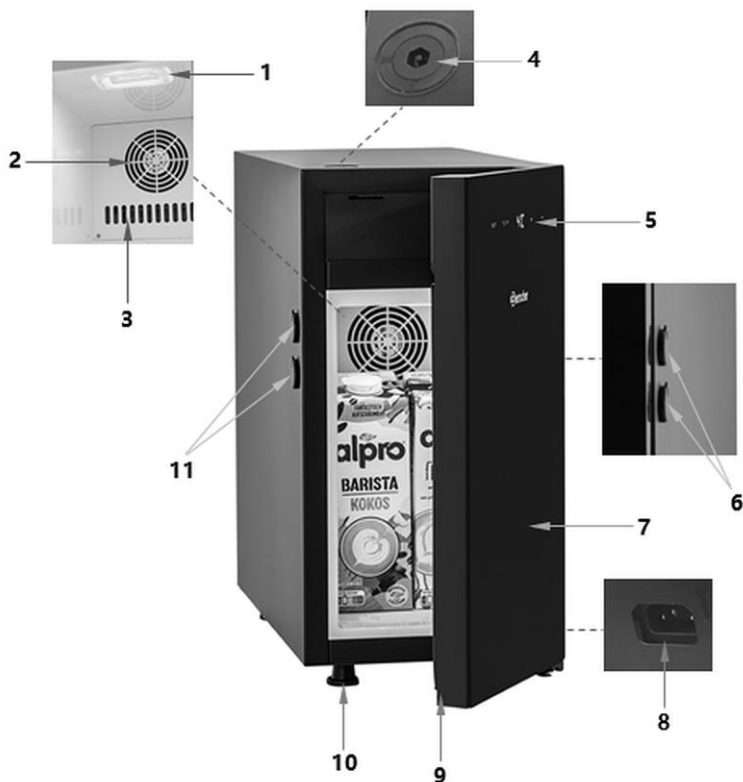


Рис. 1

- |   |   |
|---|---|
| 1. Светодиодное освещение                     | 2. Вентилятор                                 |
| 3. Вентиляционные отверстия                   | 4. Замок                                      |
| 5. Панель управления                          | 6. Проход под шланг для молока<br>правый (2x) |
| 7. Дверцы прибора                             | 8. Разъемы IEC для<br>соединительного кабеля  |
| 9. Ниша дверной ручки                         | 10. Ножка (4x)                                |
| 11. Проход под шланг для молока<br>левый (2x) |   |

## 5 Инсталляция и обслуживание

### 5.1 Инсталляция



#### **ОСТОРОЖНО!**

В случае неправильной установки, настроек, обслуживания, техобслуживания или при неправильном обращении с прибором могут возникнуть телесных повреждения и вещественный ущерб.

Установку и монтаж, а также ремонт прибора может выполнять только авторизованный технический сервис в соответствии с действующими в данной стране предписаниями.

#### **РЕКОМЕНДАЦИЯ!**

Производитель не несет ответственности и не принимает на себя никаких гарантийных обязательств за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил или неправильного монтажа.

RU

#### **Распаковка / установка**

- Распаковать прибор и удалить все внешние и внутренние упаковочные элементы, а также предохранительные средства на время транспорта.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

##### **Опасность удушья!**

Сделать невозможным доступ детям к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты и пенополистироловые элементы.

- Если на приборе находится защитная пленка, ее следует снять. Защитную пленку снимать медленно, чтобы на поверхности не оставались остатки клея. Остатки клея удалить салфеткой, смоченной в соответствующем растворителе.
- Следует обращать внимание, чтобы не повредить номинальную табличку и предупреждения на приборе.
- **Никогда** не следует устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.
- Прибор установить так, чтобы был обеспечен беспрепятственный доступ к присоединению с целью немедленного отключения.
- Прибор размещать на поверхности со следующими характеристиками:

## Инсталляция и обслуживание

---

- ровная, с достаточной грузоподъемностью, устойчивая к воздействию воды, сухая и устойчивая к высоким температурам
  - достаточно большая, чтобы без проблем работать с прибором
  - легко доступная
  - с хорошей вентиляцией.
- Следует соблюдать достаточное расстояние от края стола. Прибор может опрокинуться и упасть.
  - Не устанавливать прибор в местах под непосредственным воздействием солнечных лучей, вблизи источников тепла (плита, обогреватель, нагревательные приборы и т.п.). Источники тепла могут оказывать негативное влияние на энергопотребление, а также приводить к функциональным ограничениям прибора.
  - Прибор устанавливать так, чтобы была обеспечена циркуляция воздуха. Сохранять как минимум 10 см расстояния от стен и других предметов.
  - Во избежание повреждения компрессора во время установки или транспортировки не следует наклонять прибор под углом более 45°.
  - Если прибор необходимо переместить в другое место, это следует выполнить следующим способом:
    - выключить прибор
    - вынуть вилку из розетки
    - изъять содержимое прибора
    - заклеить все свободные элементы внутри прибора и двери
    - прибор может работать только в вертикальном положении.
  - Выровнять небольшие неровности на месте установки путем вкручивания и выкручивания регулируемых по высоте ножек.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Прибор не предназначен под мебельную застройку.**

### Подсоединение к источнику тока

- Проверить, соответствуют ли технические данные прибора (см. номинальный щиток) данным имеющейся электрической сети.
- Подключить прибор к одинарной, соответствующим образом предохраненной сетевой розетке с соответствующим штырем заземления. Не подключать прибор к многофункциональной розетке.
- Провод присоединения проложить таким образом, чтобы никто не мог на него наступить или споткнуться.
- Перед первым применением прибор следует оставить на как минимум 2 часа, прежде чем он будет подключен к источнику электропитания.
- В случае перерыва в подаче электропитания или изъятия вилки из розетки, прибор не следует подключать к сети как минимум в течение 5 минут.

## 5.2 Обслуживание

### Перед использованием

1. Перед первым использованием очистить прибор и его оснащение согласно указаниям, описанным в пункте **6 «Очистка»**.
2. В завершение тщательно осушить прибор и оснащение.
3. Закрыть дверь прибора.

### Цифровой регулятор температуры

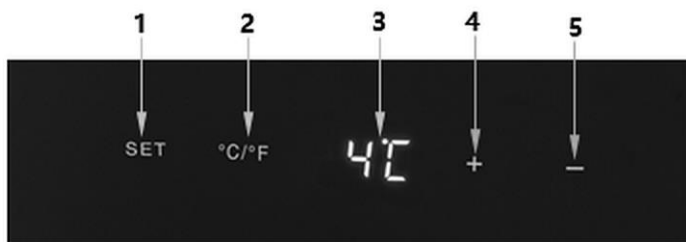


Рис. 2

1. Кнопка SET
2. Переключатель температурного блока
3. Цифровой индикатор температуры
4. Кнопка для повышения температуры
5. Кнопка для снижения температуры



### Запуск

1. Сначала Подсоединить соединительный кабель к разъему IEC.
2. Далее подключить вилку к соответствующей, одиночной розетке. Панель управления заблокирована.
3. Чтобы разблокировать панель управления, необходимо одновременно нажать кнопки «+» и «-» и удерживать их в течение 6 секунд.  
О том, что блокировка снята, свидетельствует звуковой сигнал.
4. При необходимости нужно нажать на переключатель, чтобы переключить единицу измерения температуры.  
По умолчанию температура задается в °C.
5. Нажать кнопку управления SET.  
Прибор переходит в режим настроек. Заводская настройка температуры составляет 8 °C.
6. Установить желаемую температуру с помощью кнопок «+» и «-».  
Прибор будет охлажден до установленной температуры. На дисплее температуры отображается текущая температура прибора.

RU

### Загрузка прибора / охлаждение молока

1. После достижения прибором установленной температуры, поместить в него упаковку с молоком.

#### **ВНИМАНИЕ!**

**Для обеспечения циркуляции воздуха и, следовательно, хорошего охлаждающего эффекта не следует закрывать вентиляционные отверстия и вентиляторы.**

В холодильной камере предусмотрено место для 3 стандартных упаковок молока.

Или вы можете налить молоко в контейнер для молока. Для этого рекомендуется контейнер для молока фирмы Bartscher:

**KV9L, № арт. 190094**

- Открутить крышку (крышки) необходимых проходов для молочного шланга с левой или правой стороны и отложить их в сторону.
- Вставить молочный шланг (Ø 9,8 мм или 12,3 мм) через один из проходов.
- Поместить один конец молочного шланга в открытую упаковку с молоком (рис. 4) или, возможно, в контейнер для молока (рис. 5).



Рис. 3



Рис. 4



Рис. 5

- RU**
- Подключите другой конец молочного шланга соединить с устройством подачи молока в кофемашине.
  - Приготовить желаемые напитки с молоком.
  - В конце рабочего дня отсоединить молочный шланг от упаковки или контейнера для молока.
  - Очистить молочный шланг в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации кофемашины.
- Если прибор больше не будет использоваться, необходимо вынуть вилку из розетки, а затем соединительный кабель из разъема IEC.

### Светодиодное освещение

Прибор оснащен светодиодным освещением. Светодиодная лампа расположена на потолке внутренней камеры.



Рис. 6

Светодиодное освещение выключается автоматически через контактный выключатель на дверце прибора, как только дверца закрывается. При открытых дверях включается светодиодная подсветка.

## 6 Очистка и технический уход

### 6.1 Рекомендации на тему безопасности во время очистки

- Перед очисткой прибор следует отсоединить от источника электропитания.
- Оставить прибор, чтобы он полностью остыл.
- Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода. Во время очистки никогда не погружать прибор или вилку в воду или другие жидкости. Для очистки прибора не следует использовать струю воды под давлением.
- Не использовать для очистки прибора острые или металлические предметы (нож, вилка). Острые предметы могут повредить прибор, а при контакте с токоведущими элементами стать причиной поражения током.
- Не использовать агрессивные средства, содержащие растворители или какие-либо едкие чистящие средства. Они могут повредить поверхность.

## 6.2 Очистка

1. В конце рабочего дня прибор следует тщательно очистить.
2. Вынуть из прибора все предметы.
3. Внутреннюю камеру очищать теплой водой и мягкой салфеткой или губкой. В случае необходимости можно использовать мягкое чистящее средство.
4. Помытые поверхности следует протереть салфеткой, намоченной чистой водой.
5. Протереть корпус прибора и двери вместе с рамой мягкой влажной салфеткой.
6. В завершение все помытые поверхности следует тщательно осушить.
7. Оставить двери открытыми, чтобы прибор мог полностью высохнуть.
8. Конденсатор следует очищать не реже одного раза в месяц с помощью пылесоса или щетки для удаления скопившейся пыли.
9. Чтобы очистить конденсатор, следует снять металлическую крышку на задней панели прибора.

RU

## 6.3 Консервация

Проверять прибор у квалифицированного техника не реже одного раза в год или по мере необходимости.

### Замена светодиодной лампы

1. Отсоединить прибор от источника электропитания.
2. С помощью отвертки открутить корпус лампы.
3. Удалить неисправную светодиодную лампу.
4. Заменить ее новой светодиодной лампой с такими же характеристиками.
5. Повторно прикрутить корпус лампы.

## 7 Возможные неисправности

В приведенной ниже таблице описаны возможные причины и способы устранения сбоев в работе или ошибок, возникающих во время работы прибора. Если не удастся устранить неисправности, обратитесь в сервисный центр. При этом следует обязательно указать номер артикула, название модели и серийный номер. Эти данные можно найти на номинальной табличке прибора.

Ошибка	Возможная причина	Решение
Прибор не включается	Нет напряжения	Проверить вилку, розетки, предохранители
Прибор не охлаждает достаточным образом	Поврежден термостат	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Заблокированные или закрытые вентиляционные отверстия	Проверить вентиляционные отверстия
	Загрязнен конденсатор	Очистить конденсатор
Прибор работает слишком громко	Прибор не установлен не достаточно ровно	Установить прибор на ровной поверхности.
	Постоянные вибрации	Убедиться, что прибор не соприкасается с другими предметами как внутри, так и снаружи

## 8 Утилизация

### Электрические приборы



Электрические приборы имеют этот символ. Электрические приборы следует утилизировать надлежащим и экологически безопасным способом, подвергать вторичной переработке. Нельзя выбрасывать электрические приборы вместе с домашними отходами. Отсоединить прибор от источника электропитания и удалить из прибора присоединительный провод.

Электрические приборы следует передавать в специально организованные пункты приема.

### Хладагент

Примененное в приборе вспенивающее вещество легко воспламеняется. Его утилизацию следует выполнить в соответствии с местными предписаниями.